榮榮腊味製造廠

一萬磅

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

電話喜市定三零四壹
HAst 3041

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

秋風到　臘味來

▲秋季平賣（一個月）由八月廿八號起至九月廿八號止
▲過國另計
加拿大批發價目

頂靚白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

想平想靚▣幫襯我

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到
鮮蝦肉　紙包抹油曹白
靚咸蛋　紙包抹油紅三
有蒂菇　紙包抹油三牙
去蒂菇　紙包抹油馬友
品

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　代理燕梳實業

生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商

香港聯號僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本期：奧其加輪
一巨幫湧到！

雪白新冬瓜干　唐山正花生油
新嫩玉蘭笋　罐頭醬油蜆肉
正色青仁烏豆　罐頭花地楊桃
萬里望補腎花生　罐頭淡水沙梨
祖國什貨，應有俱全

一九五四年度金英芳　雙托水仙花頭　出世了

美國古利富味粉廠出品

味本

原料優美
粉質鮮甜
調味第一
適合衛生
價錢相宜
用量節省
人人愛用
世界著名

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

僑校舉行週會敦請校董蒞校訓話

雲埠華僑公立學校當局。以該校民四十三年度上學期。經於九月七日開課。特于昨拾三日星期一下午八時在該校大禮堂。舉行第一次週會。并請校董會關董事長崇穎。李財務主任日如。李文牘主任梓良。葉校董求欽諸先生等蒞校訓話。全体員生。濟濟一堂。極形熱鬧。首由蕭主任秉祺司儀。林校長逸川主席。行禮如儀畢。隨由林校長致開幕詞。隨請校董關崇穎。李日如。李梓良。葉求欽。與李麗琴。蕭穎眞教員致訓辭。至九時許。乃如儀散會。

又訊。該校本學期。因學生人數激增。除原有教員李樂天。林今頁。李惟寅。蕭秉祺。李玉葉諸先生外。現又增聘李麗琴。蕭穎眞兩先生爲教員。查李麗琴先生前在廣州市培英中學畢業。曾在香港各小學任教員多年。蕭穎眞先生前在香港徽遠中學畢業。曾任崇蘭中學。蘭台學校職教員多年。兩先生教學經驗豐富。學識淵深。堪稱良好師表云。

中華基督教會近訊

雲埠中華基督教會。近年會友增多。會務蓬興。以會所簡陋褊狹。不適應用。昨經衆議決。改建前座。擴大禮堂。增加座位。以適應用。特派林佐然牧師。邵昭仲牧師。吳品。梁導明。林施佩賞。陳甄慕霞等。不日出發募捐。查該會始創于民國元年。由我華僑熱心基督徒。組織成立。歷年亦得僑胞贊助。直至今日。已有四拾餘年之歷史。爲我華僑唯一教會。想我旅加華僑。深明大義。定能本樂善好施之德。贊助輪將。襄成善舉也。

哥夫球場命案
可能與販毒黨爭勢力有關係

加騎警已查明昨晨在卑詩大學哥夫球場發現之男屍的確爲丹耀彬氏。而思疑丹氏。是被販毒黨謀殺。據警察傳。丹氏頭部中兩槍。而腹部中一槍。中其頭部之槍彈。一由頸部射上。而一由右頰射入。腹部之槍彈。則由背脊射入而由腹部射出。

丹氏年四拾三歲。住第拾五街西。爲般于繁華區之記者俱樂部企業經理。曾被認爲販毒黨謀殺。但自釋放後。似乎已改善。

警方思疑丹氏。或因美國下流社會最有勢力之黑手黨。圖侵入雲埠販毒網。與本地販毒黨發生衝突而被害。

△下述者爲此案內幕

丹氏與販毒黨有來往。彼身上時常有壹二千元。不配爲壹企檯。彼因職務之關係。與許多人往來。而內中有數名在警察監視之下。

丹氏是因爲金銀而被殺。警察已探悉。雲埠販毒黨欠丹氏三四千元。而後爲受黑手黨支配之加東販毒黨買通。代加東販毒黨在雲埠推銷毒物。雲埠販毒黨遂向丹報復。

雲埠警方。在最近數月間。常聞雲埠販毒網中醞釀暴行。而市警早兩個拜禮。接到秘密消息。謂下流社會將發生血案。但結果未實現。

雲埠下流社會。盛傳近日有一批毒葯（海洛因之類）共值拾萬元。由西岸運往卡技利。而雲埠下流社會。現在思疑丹氏被害。或者與此事有關係。

黑手黨爲意大利人所組織。又稱爲馬斐亞黨。該黨爲美國黑暗社會首領勒其魯持安腦氏所操縱。勒氏已被美國驅逐出境。該黨在世界各國。般有分支。而西岸總支部。般于美國羅省埠云。

一匪行刼得瓶醃瓜

有二匪徒晚圖打刼七星雜貨店未逞。而臨走奪取兩瓶醃瓜。

該店般于富市宰街東二五零號。爲華商方容所經營者。據方容稱。二人入店索款。爲其痛斥後。各奪一瓶醃瓜而逃。其中一名手忙脚亂之中。將一瓶醃瓜跌落地下云。

◎日女尋求職業

日女一名欲於星期六日在雜貨店工作有意聘請者請於晚間在電話洽商
EM. 8058

◎達權總社通告

爲通告事本總社爲推進社務起見特定期於全加洪門第十六屆懇親大會閉會後趁各代表駕臨都城之便特召集會議檢討本社章程各支社或社員如有提案關於興革事宜仰祈於拾月一日以前付來總社彙呈討論議此公佈仰一體知照

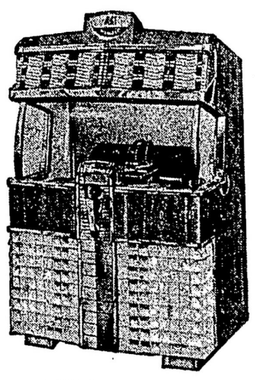
右通告

達權各支社暨全體社員

社長陳謀灼
書記劉淇浩

中華民國四十三年九月壹四日中一北

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.
A. M. I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.



本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉

雷炎公司啓

○馬放山
包醫風濕
十二點鐘全癒
112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

◎什貨店出賣

本店什貨。生意暢旺。人力缺乏。愿將全盤生意出賣。有如意者。請來面議。或電話 FR. 8344 洽商

米派店
上等
長身
好飯
各大商店
均有發售

龔貞信
一年一度
大贈品

蒙買足壹圓。任你揀一樣。請指明想取乃一樣。多買壹圓又揀多別壹樣。買到廿圓有廿樣何樂如之

㊀色星高照㊁奇書㊂媽姐二㊃愛重深㊄秘密公妻㊅舊風流㊆裸體桃花源㊇圖文雙艷紅燈戲綠郎㊈日本投降㊉東風㊊春風㊋中美㊌大華㊍天下㊎伶星㊏眞欄㊐生活㊑武術㊒家庭㊓中國的前途

每次買式圓。任揀一樣。㊀溫柔滋味㊁春色㊂惱人㊃憾濕情㊄勾脂粉㊅現代風流浪漫花旦芳艷芬秘史㊆清泉試浴裸女相㊇迷魂洞裸女相㊈中國之命運㊉今日之台灣㊋廿寸高彩色浴龍思君裸體美人畫㊌清泉試浴裸女相㊍伶星近影……紅線女㊎芳艷芬㊏李麗華㊐秦小梨㊑容小意㊒白雪仙㊓羅艷卿㊔劉總㊕白帆㊖林黛

每次買三圓隨選一種㊀實地攝影玲瓏生動蘇州美女雙妹出浴裸體相八寸高六寸濶合裝鏡架粘相簿㊁素女經㊂女性性行爲三厚册㊃血腥四邑㊄淚洒僑鄉㊅香港風景畫集㊆經濟的危機㊇歐戰見聞

新到健康指導性庫珍本㊀男女之祕密㊁從處女到婦人㊂性愛與健康㊃求孕與避孕全套四部寶四圓圖文野豔東京夜生活一圓。性藝的喜劇二圓。銷魂的性技術二圓。性生理與姿勢二圓。脫衣舞畫集三圓。性愛內幕貳圓。性的展望壹圓。心理的變態一圓。情侶樂園一圓。日本性變態貳圓。男女懺言錄壹圓。火慾的愛壹圓。情侶百態壹圓。香閨妙術壹圓。渡蜜月的性愛壹圓。性的研究壹圓。女性內幕壹圓。新婚之夜共三集三圓。行房秘訣壹圓。房中秘術二圓。性慾與女人壹圓。性學博士最近自傳六年懺悔內容分人事部十節七十五章全書壹圓。

空函不覆　不付COD

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

李家驤園
市上菜瓜時合
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
如蒙光顧
寄費自理

★罐頭豆腐丸

好食哉豆腐 天香園有
成箱可用漫車寄上。
寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮脆。各大商戶均有代售。無比。與鮮製豆腐無異矣。

發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

同裕安公司
▲總代理岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種唱片

黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

龍門酒家
承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情
Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MA 3738

秘書賓路雜碎餐館
雲高華埠
B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
片打街東

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
賓獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市場
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

喂朋友
冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。
大羅仙算命
詳批八字三圓
加批星盤六圓
TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

百老滙旅店
唯一華人旅業權威
加拿大雲高華
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

蓮花大旅店

ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　每日租房二元起碼　電話 PA. 3445